

طلب إيقاف دفع شيك  
STOP PAYMENT REQUEST

Date   -   -

التاريخ     -   -

The Manager

السيد مدير

Abu Dhabi Commercial Bank

بنك أبوظبي التجاري

Branch

فرع

Dear Sir,

تحية طيبة وبعد،

Account No.: ..... الحساب رقم:

Title of Account: ..... اسم الحساب:

I / We wish to request you to stop payment of the following lost / misplaced cheque(s) on the above account with your bank and authorize you to debit any related charges to the said account.

أطلب / نطلب منكم إيقاف دفع الشيكات المفقودة / الضائعة التالية المسحوبة على الحساب المذكورة أعلاه لدى مصرفكم ونفوضكم خصم أي رسوم مرتبطة بذلك من الحساب المذكور.

1) Cheque (s) issued:

1) الشيكات المصدرة:

Payee	المستفيد	Amount	المبلغ	Number	الرقم	Date	التاريخ
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

2) Signed / Unsigned blank cheque(s):

2) الشيكات الموقعة / غير موقعة دون تعبئة معلوماتها

Cheque Nos. from ..... إلى رقم ..... الشيكات من رقم ..... إلى رقم .....

I / We understand that the Bank Accepts these instructions for Stop payment of cheques based on the following:

أنا أدرك / نحن ندرك أن البنك يقبل هذه التعليمات بعدم دفع تلك الشيكات على الأسس التالية:

- If the above cheque(s) is presented for payment by the payee or holder in due course, the objection against payment of the cheques pursuant to the UAE commercial Transaction law is not valid and the Bank will pay the cheque accordingly.
- They are valid for a period of 6 months from the date of the Issued cheque and will be automatically cancelled at the end of the said period.
- The instructions relating to the blank unsigned cheque (s) will remain valid until such time a specific request for cancellation is received from me / us. Accordingly, I / we undertake to notify the Bank if the above cheques are found at a later date.
- The Bank and / or its officers will be absolved from any responsibility and liability as a consequence of your refusal to pay the above cheque(s) or its payment due to the local law / an oversight.

- في حالة تقديم الشيكات المذكورة أعلاه للدفع بواسطة المستفيد أو حامل الشيكات في التاريخ المحدد، فإن الاعتراض على دفع الشيكات غير ساري المفعول طبقاً لقانون المعاملات التجارية الخاص بدولة الإمارات العربية المتحدة، وبناءً عليه فإن البنك سيقوم بدفع تلك الشيكات.
- إن هذه التعليمات يستظل سارية المفعول لمدة ستة أشهر من تاريخ الشيك المصدّر ويتم إلغاؤها تلقائياً بنهاية تلك الفترة.
- تظل التعليمات المتعلقة بالشيكات غير الموقعة دون تعبئة معلوماتها سارية المفعول حتى استلام طلب محدد بالإلغاء مني / منا. وبناءً عليه فأني أتعهد / أننا نتعهد بإبلاغ البنك في حالة العثور على الشيكات المذكورة أعلاه بتاريخ لاحق.
- أنتي / أننا نخلي البنك و / أو مسؤوليه من أية مسؤولية والتزام نتيجة لرفض دفع الشيكات الأتفة الذكر أو دفعها طبقاً لأحكام القانون المحلي / عن طريق السهو.

I / We hereby undertake to indemnify the bank and / or any of its officers against any loss or damage and any expenses and interest whatsoever that may be incurred on account of payment / non-payment of the above cheque(s).

إنني / أننا نتعهد بهذا بتعويض البنك و / أو مسؤوليه عن أي خسائر أو أضرار ومصاريف وفوائد مهما كانت قد يتم تكبدها بسبب دفع / عدم دفع الشيكات المذكورة أعلاه.

Yours faithfully.

مع الشكر والتقدير،

For Bank Use Only

لإستخدام البنك فقط

Customer's signature:

Establishment Charges of AED  levied

Establishment of Stop Payment Instructions  Approved  Not Approved

Date:  Manager: